

AUTHOR _____

NO. 2961

TITLE _____

ספר חזקוני

RR _____

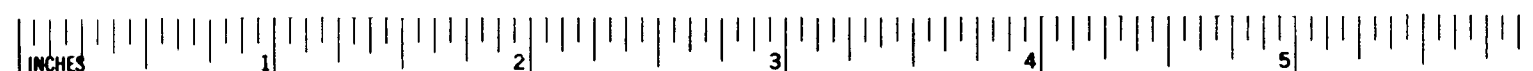
הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

IMPRINT _____

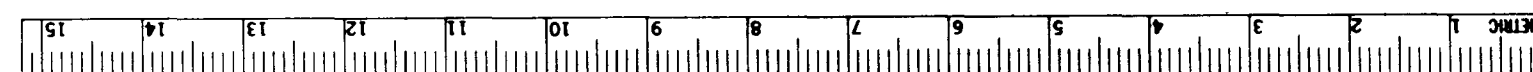
CALL NO. ENA 1583

DATE MICROFILMED _____

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.



C 2399



FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX

University Microfilms, Inc.

A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

ע"י חיים תש"ע

שורש אי פונטאטא די קמץ אל אורא ~~הא קמץ חמאף~~ קומי סאריבבי
דיירי ויקם קי אל סו שורש אי קום אי לא ק אי פונטאטא די קמץ אי
קמץ חמאף !

זול דורא קמאנר וואי אונא ליטרא פונטאטא די קמץ אי לא
ליטרא קי וואי דורא אי פונטאטא די קמץ אל אורא אי קמץ

אסאף קומי סאריבבי וואי חמאף סאריבבי וואי לא געיה או אור
פונטאטא די קמץ אל אורא אל אורא אי קמץ חמאף קומי עולתא
אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ
אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

זול דורא קמאנר וואי אונא פונטאטא די קמץ אל אורא

דייל שורש דייוקאטא וואי פונטאטא די קמץ אל אורא

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

אורא וואי קמץ חמאף קי לא אורא פונטאטא די קמץ

שירא אי איל סיקונדו סי ליגני קומי יכלכלך
 וול דידי קונדו וי אי אונא ליטרא פונטאטא די שרא אי וי אי אונא
 תנועה גדולה ואחרי כן לא ליטרא קי אי פונטאטא די שרא אונא
 קויל שרא סי ליגני קומי סאריבי דידי ולימדי
 וול דידי קונדו וי אי אונא ליטרא פונטאטא די שרא אי וי אי אונא
 דינטרא איל אונא סי ליגני קומי סאריבי דידי ולימדי
 וול דידי קונדו וי אי אונא ליטרא פונטאטא די שרא אי וי אי אונא
 דני ליטרא סימילי אי לא פרימא אי פונטאטא די שרא איל אונא
 קויל שרא סי ליגני קומי סאריבי דידי ולימדי
 כללי השוא הדורות

שרא נוקא חנוטה אי פיר קונסטו אה אוטו פארטיקלארי שרא חנוטה
 לא פרימא אי קי נוק פול וינדי אונא פארולא קי סירא מונא שרא
 לא סיקונדא אי קי נוק פול וינדי אונא און וינדי פארולא קי סירא מונא שרא
 לא סירצא אי קי נוק פול וינדי אונא שרא און מוז לא פארולא קי סי ליגני
 טוטי דני סולו איל פרימו סי ליטרא אי איל סיקונדו סי ליגני
 לא קואטא אי קי נוק סי פו פרימארי אה אונא ליטרא פונטאטא די שרא
 לא קוינטא אי קי נוק פול וינדי אונא שרא און פיר די פארולא קי סי ליגני
 לא סיסטא קואדוני אי און שרא קון לא געיא סוטא סגלי
 פתח קטן קי אי איל סגול שרא קואדוני אי און

ליטרא פונטאט די שווא איז לא געאסוסט ווי אז לא ליטרא ד
אחרי דאז אל אורא סי ליג קאזי פאריקיי דיקוילא ליטרא
אחרי קאזי סאדרי דירי שווא שיערים ראשיכם
לא סיסימא אי קי אל שווא נון אה ריגולא פירמא קי דאז לי תנועות
גדולות סי ליג אי דאז לי תנועות קטנות סי טירא
אוסטאז אי קי דאז אל שווא קי סי ליג נון ג ויינ אל דגש אין פרא
די קאנדז סי טירא פיר לא קאוסא קי ו אי אואנטי קי אל אורא נון
איל דגש קאזי סאדרי דירי ובכך אי קאנדזוי אי אונ
די סם שיקן נחלים קי אביאמו קי אה איסירג איל דגש או נון
סי ליג גיוסטו קאזי וי פוס נון ג ויינ איל דגש אי נילי שמות
איל גאנא איל דגש אי די וולא נון ג ויינ קויסטו אי לא ריגולא
קאנדז ווי איל שם לשון רבים אל אורא נון ג ויינ איל דגש קאזי
סאדרי דירי סלכו אי קאנדז קי ל שווא אי לשון יחד ג ויינ איל דגש
קאזי סאדרי דירי מלכו
~~אחרי קאזי סאדרי דירי שווא שיערים ראשיכם~~
כלל האותיות

דאז ליטרא אין טאטא לא חוכה אי סדקוי דייקויסטוי סונ
קאזי סונ **מם כד נן פה צץ** אל סו סימני
דויריבי דירי כחנפין קאזי לא ריגולא דילא א
קאזי סאדרי דירי קאנדז קאזי לי גביאים
אחרי קאזי סאדרי דירי קאנדז קאזי לי גביאים
אחרי קאזי סאדרי דירי קאנדז קאזי לי גביאים

קומי דיציצי סך צפף קי ויל דורי דאלי סווי נביאים אי קליסטי
 ליטרי סונו פיר ביליסא דילא תורה איט אנקי פיר מיטרי איין פין
 די פארולאסציון קי לא תורה ארניה פין סילי איין קליססו מווא
 לאחדים לעשרות למאות

100	ק	10	-	1	א
200	ר	20	כ	2	ב
300	ש	30	ל	3	ג
400	ת	40	ס	4	ד
500	ף	50	פ	5	ה
600	צ	60	ס	6	ו
700	ק	70	פ	7	ז
800	ר	80	פ	8	ח
900	ש	90	פ	9	ט
1000					

קליססו נר טומו לא אב אצו קי לא תורה ארניה פין סילי איין קליססו מווא
 לאחדים לעשרות למאות
 סווי דיציצי סך צפף קי ויל דורי דאלי סווי נביאים אי קליסטי
 ליטרי סונו פיר ביליסא דילא תורה איט אנקי פיר מיטרי איין פין
 די פארולאסציון קי לא תורה ארניה פין סילי איין קליססו מווא
 לאחדים לעשרות למאות

פלאו

וְאִי **לִפְתָּח** דְּמַלְלָת קוֹן לֹא לִיעֹלָה זֶסְשֵׁרֶךְ קוֹן לִי דִינְטִי סִמְרֵמִי
 לִי לֹא לִמְעַל קוֹנְטֵרֵת אִי דִינְטִי אִי קוֹיִסְטִי לִיטְרִי טוֹן סִי פוֹנוּ — ק
 קִמְבִּיטִי וְהָא קוֹן לֹא לִטְרֵר סוֹלוּ לֹא מֵאִי לֹא נִי סִי —
 פִּאֵד לִיס קוֹנוּ קוֹן אִיל נֶאסוּ סִי פוֹנוּ קִמְבִּיטִי אִי אִי בִין קִי מִמְנֵה
 וְהָא וְהָא פִּרְוִנְטִי אִי אִי אִי אִי אִי אִי אִי לִי לִיטְרִי דִי יִהוּג
 קִי קוֹנְטֵרֵת סִי פוֹנוּ קִמְבִּיטִי אִי אִי בִין קִי מִמְנֵה טוֹנוּ דִי אִיטְרֵר

פִּרְוִנְטִי ;
 כלל בגד כפת

קִיטִי קִמְבִּיטִי וְהָא אִיל דִּגֵּשׁ גִּלִּי לִיטְרִי דִי בִגְד כֶּפֶת קוֹיִסְטֵר וְהָא
 דִּיטֵלָה כָּל בִּגְד כֶּפֶת דִּסְמִיךְ לִיחֹלָה רִפִּי בִּר מִמְנֵה יִמְפִּסִי
 אִי מִרְחִיק שׁוֹנָה נֶחַ תְּדוּמָה כִּפּוֹלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי שִׁיבָה סִי בִין קִי וְהָא לֹא דִיטֵלָה דִּי
 כֶּפֶת דִּסְמִיךְ לִיחֹלָה רִפִּי טֶאנְטִי בִין טֶאנְטִי פִיר טוֹן דִּירִי דִי
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים

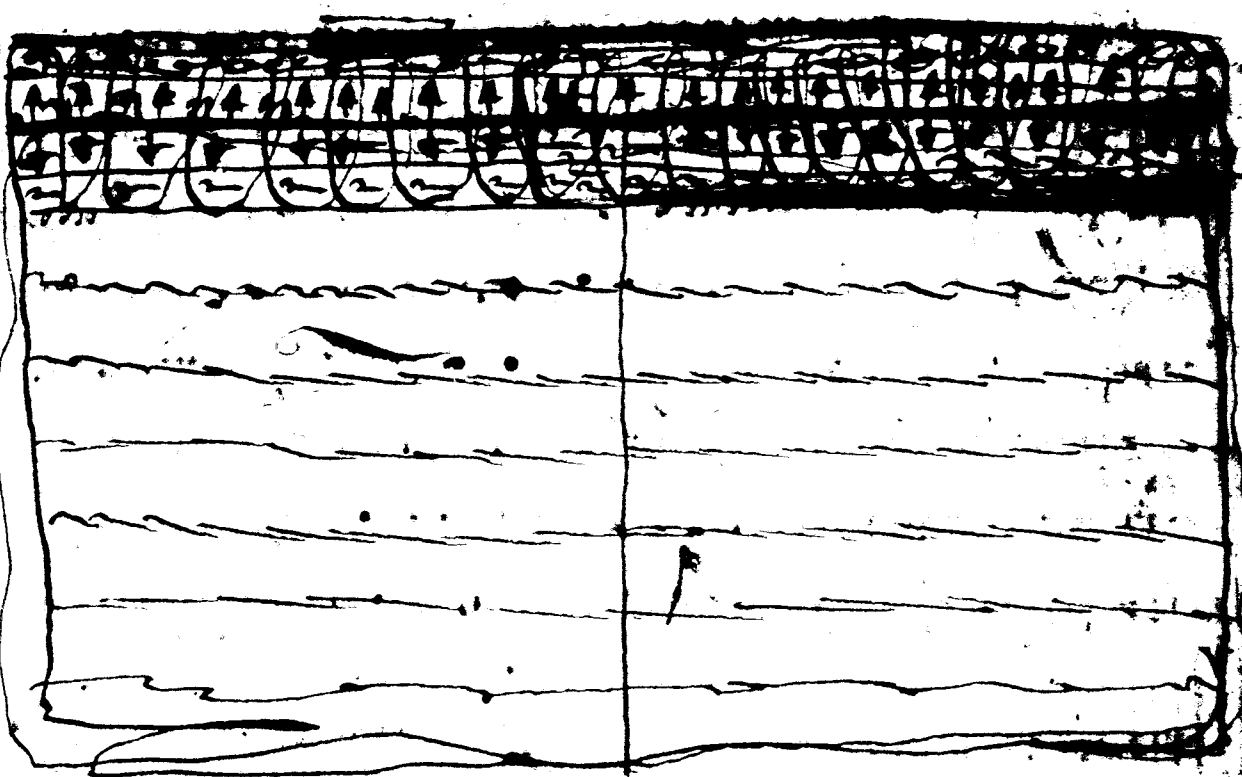
וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים
 וְהָא דִּיטֵלָה דִּיטֵלָה גִּלִּי גִלִּי קוֹיִסְטִי מִי פִּסְוִסָה בִּאֵלִים

כלל: הביאור

[illegible]

די קואלקי בנץ קומי סאריבי דיר יצחק נון סי דירא יצחק
 קומי סי דירא חכמה :
 חתום וול: דיר קי וואסן נאמי די פונקא ליטא קומי סאריבי
 דירי חכם צווישן חסיד געויל קטן עשר ענן ישר
 היחם וול דירי קו איזאיל פונם דילא פארטאגט לא קומי סאריבי
 דירי משפחת הקרתי משפחת הקהתי משפחת הזרחי :
 הסספר סי סקומפארטיסי אין קואסרי פאליטי :
 זכר הקבה נפרד כחשור
 חתום איזאיל נאמי די וויזו קומי סאריבי דירא חתום קי וול
 דירי סי איזאיל פרימו איז נון איז אלטרו :

ס
 ס
 ס
 ס



זכרתי בקבה אתכם הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

הנפרדתי קרסתי

אנכי זכרתי מנחם סי' ג' ונ'ג'

אז דא וינטי פֿינא מיטן סי דיצי וועבן אה און זכר קומי אה אדנע
 נקבה איז לא פארלא די מאה איז שון נעמט איז שון קוויסטן
 וועלכע דירי מולטי מיטן נון איז שלשה מאות סוף שלש מאות
 אלק איז לשון זכר איז פיר קוויסטן און וועלכע דירי מולטי מיל נון דירי
 שלש מאות סוף שלשה מאות איז לשון נקבה איז פיר
 קוויסטן און וועלכע דירי מולטי מיל נון דירי שלש מאות סוף
 שלש מאות

שם המצטרף נחמן נחמן אקדמא נחמן קן וועלכע איז נחמן

דירי איז און מיל סיבוב

לרבות	לרבות	לרבות
נקבה	נקבה	נקבה
שש	ראשונה	ראשונה
שביעי	שנייה	שנייה
שמיני	שלישית	שלישית
תשיעי	רביעית	רביעית
עשירי	חמישית	חמישית

הנה נחמן נחמן שם המצטרף סידיצי

כללי הדקדוק

לחיד	לחיד	לחיד	לחיד
ראשונה	ראשונה	ראשונה	ראשונה
שנייה	שנייה	שנייה	שנייה
שליש	שליש	שליש	שליש
רביעי	רביעי	רביעי	רביעי
חמישי	חמישי	חמישי	חמישי

אי יחידה אי רבות אין שם המצטרף אי רבות

לחידה	לחידה	לחידה	לחידה
ראשונה	ראשונה	ראשונה	ראשונה
שנייה	שנייה	שנייה	שנייה
שליש	שליש	שליש	שליש
רביעית	רביעית	רביעית	רביעית
חמישית	חמישית	חמישית	חמישית

בן נקראו יא שם ק אין שון יחידה אין שון זכר אי יא
 לשון רבים אי לשון זקנה אינו קי חליה צאר לארי קון סולמי
 קון דיכא איל נמירו אין לשון זכר סולו לשון זקנה קומי

סאריבי דידי איז אין לשון יחיד איז לשון זכר איז אין לשון -
 רבים איז לשון נקבה איז דיין שלש אבות סולו שלשה אבות
 איז קאמערט דיין איז אין לשון יחיד איז לשון נקבה איז אין -
 לשון רבים איז לשון זכר נון סי דירא איז נאמערט לשון זכר
 סולו לשון נקבה קומי סאריבי דידי שנה קני אין לשון יחיד איז
 נקבה איז אין לשון רבים איז לשון זכר אה דידי טרו אפני נון -
 דידי שלשה שנים סולו שלש שנים ://

צווייטע וול דידי קני איז אונז פארולא קני נון וי סינא אלטרא פארולא

אפריסו קומי סאריבי דידי אל למען בעבד :

צווייטע וול דידי קני איז אונז קוסא די אוסיראציוני קני טעטי :

~~פארולא די פועל~~ וול דידי פועל וול סנו שורש טדי ליטא ליטא

פרימא סי קינאמא פ פועל לא סיקונדא פ פועל לא טירעצא

פועל וול דידי דאס מורטי די שם קאמאטו דיל פועל איז -

פועל קאמאטו דיל שם שם קאמאטו דיל פועל קומי סאריבי

דידי פרימא קאמאטו דא דמה איז פועל קאמאטו דיל שם

קומי סאריבי דידי יתכם קאמאטו דא חכם איז פיר פאר -

קני סינא שם קאמאטו דיל פועל איז פועל קאמאטו דיל שם

כללי הרקדוק

סיגלונגא אונא דילי ליטרי די האמנתונג מעגלבע

נכללים בכללי הגזרות

אי ונטע דער ליטרי אין טונסא לא תורה מיז סירוינו פיר שורש יא
מיז סירוינו פיר שמוש קוילי קי סירוינו פיר שמוש סונג
ליטרי די משה כתב אלינו אי קוילי קי סירוינו פיר שמוש
סונג ליטרי די טח גזע ספר צדק אי קאנדו וי אי אונא
די ליטרי די אלבש יאן פרינטיין די פארולא סירוינו פאנסו
פיר שורש קווי פיר שמוש אי קאנדו סונג אין פין די פארולא
אל אונא סירוינו סולו קי פיר שורש : : : : :
כללי הגזרות

סינקוי סורשי די גזות איל סא סימן אי שנתחכם
די ש למים חים מים כ פוליס
חמים אינקו חומשים

נחם וול דירי קי ויא די פארולא קי ציל סא שורש טע סי סינשי לי
ליטרי די וואא אי וי אי דאריס סורשי די נחם דאוי נמי פא

אי דווי גמי ל אי דווי גמי ע זל אי קואטרי גמי הקצות
 גמי גמי פ סוכו גמי פ א אי גמי פ
 גמי פ א וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי פ א וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי ע וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי ע וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי ע וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי ע וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :
 גמי ע וול דירי קי וי אי דיל פארולי קי נון סי סינטי לא פ - ה
 הפועל קי אי אונא קומי סאריבי דירי יאמר :

בתי נח ע' ו' סנו בתי ע' ו' ו' א' בתי ע' ו' ו' א'
 בתי ע' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 ע' הפועל ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'

סנו בתי ע' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 בתי ע' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 ע' הפועל ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'

ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 בתי ע' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 ע' הפועל ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'

ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 בתי ע' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
 ע' הפועל ק' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'

כללי הדקדוק

גמי הקצוות פ' וְלֹא וּלְ דירי קי וי אי די פארולי קי נון סי סגסי
לא פ' הפועל קי אי אונא י' לא ל' הפועל קי אי אונא י' קומי

סאריבי דירי אירא :

גמי הקצוות פ' א' וְלֹא וּלְ דירי קי וי אי די פארולי קי נון סי
סיגסי לא פ' הפועל קי אי אונא י' לא ל' הפועל קי אי יא

אונא ו' קומי סאריבי דירי יאפה :

וול דירי קי וי אסאנקא קואל ליטרי דיל שוויט

חסרים

אי וי אי קואטרו סורטי די חסרים חסרי פ' חסרי

פ' ונתי לא חסרי פ' ונתי לא חסרי הקצוות

חסרי פ' וול דירי קי וי אי די פארולי קי וי אסאנקא לא פ' הפועל

קומי סאריבי דירי יאקת :

חסרי פ' ונתי לא וול דירי קי וי אי די פארולי קי וי אסאנקא לא

פ' הפועל אי נון סי סיגסי לא ל' הפועל קי אי אונא י'

קומי סאריבי דירי אשא :

חסרי פ' ונתי לא וול דירי קי וי אי די פארולי קי וי אסאנקא

לא פ' הפועל אי נון סי סיגסי לא ל' הפועל קי אי אונא ו'

כללי הדקדוק

קומי סאריבי דיירי ויט :

חסרי הקצוות וול דיירי קומי ויט דיילי פארולי קי וי אסאנקא לי

ליטרי דיילי קאנטוני קומי סאריבי דיירי תת קי איל סוו

שוזש אסאנקא וי אסאנקא לי דיירי ק :

אי קויסטא פ הפעל קי וי אסאנקא נון פו איסירי סולו קי אונא

דיילי ליטרי די אילץ אי פיר קונסירי קואנדו וי אסאנקא וי אי

איל דגש קי ויספוסטרא :

וול דיירי קי וי אי די פארולי קי איל סוו שוזש אי ק

קומפיסא אין סוכר אי טימפן סיה אין ענדע

עבב הוונה בקור עונג קומי סאריבי דיירי אשמור

וול דיירי קי לא סי קונדא ליטרא דייל שוזש אי דופיאסא

קומי סאריבי דיירי ויט קי איל סוו שוזש אי גנד :

וול דיירי קי וי אי די פארולי קי איל סוו שוזש אי די

קואטרי ליטרי קומי סאריבי דיירי ערפל :

מחמשים וול דיירי קי וי אי דיילי פארולי קי איל סוו שוזש אי די

סינקי ליטרי קומי סאריבי דיירי ויט קי איל סוו שוזש אי די :

{כללי משה וכלב}

אֶה דִּיסוֹ קִי אַבְיָאמוּ דִּיסוֹ לִי לִיסָה קִי סִידְוִנוּ פִּיחַ שׁוֹמֵם
אִי פִיר שְׁמֹאשׁ

אֶה דִּיסִידְוִנוּ לִי לִיסָה קִי סִידְוִנוּ פִיר דִּיקִי אַבְיָאמוּ אִין פִּרְנֵעַ
תִּיד דִּי פִארֹלָה קִי סוֹנוֹ לִי לִיסָה דִּי מִשָּׁה וְכָלֶב

אֶה סִידְוִנוּ אִין לֹקֵן דִּי מֵן אִי פִיחַ דִּי חִיָּק קוֹנְאִיל דָּגֶשׁ
דוֹפּוּ קוֹמִי סִידְוִנוּ דִּידִי מִמִּשְׁרֹם אִי קוֹנְאִיל דִּי חִיָּק
לִיסָה דִּי אַחֲרָה קִי נֹץ פִּי וִיסָה אִיל דָּגֶשׁ דוֹפּוּ אֶל אֹרָה סִידְוִנוּ

פִּיחַ סִידְוִנוּ קוֹמִי סִידְוִנוּ דִּידִי מִמִּשְׁרֹם
אֶה סִידְוִנוּ אִין לֹקֵן דִּי אִשֶּׁר אִי פִי פִיחַ דִּי סִגֹּל קִין אִי
דָּגֶשׁ דוֹפּוּ קוֹמִי סִידְוִנוּ דִּידִי שְׁפָכָה אִי קוֹנְאִיל דִּי
פִי וִיסָה אִיל דָּגֶשׁ דוֹפּוּ נֹץ אִימִדְוִנוּ

אֶה קוֹנְאִיל מִרְסִי דִּי שְׁמֹאשׁ
הַשְׁאֲלָה הַתִּימָה הַתִּימָה
הַשְׁאֲלָה חֵל דִּידִי קִי אִי אֹנָה הֵ קִי פִיחַ דִּימִדְוִנוּ קִי
סִידְוִנוּ דִּידִי פִיחַ בְּהַעֵץ אִי פִיחַ דִּי חִיָּק פִּתַּח אִי

די ב' סתלקותס אי קואנד סוף ד'אי ישוא אפרסו אין פרינעפן

די פארוואלט אל אורא סימנשא ד' חירק קומי סאריבי דידי

ב' מחוקק אי קואנד ד'אי לא ליטרא די אלהע ד'א אל אורא

סי פונ'ס אקומי לא ליטרא די אלהע קומי סאריבי דידי פארוואלט

די פארוואלט לוקי די אלהע פונ'ס אקומי פתח קלל סאריבי דידי

לא

ל' בית למקום :

די פארוואלט אין לוקי ד'אין אל בשביל די סימנשא די פתח

לא

אי לי ליטרא די ב'לב סימנשא אין לוקי ד'לא הא' הידיעה

די פארוואלט לוקי נ'כד סימנשא אין לוקי ד'אין סימנשא די פתח

אי קואנד ד'אי אונא די ליטרא די ב'לב אונא די א'א

אונא סי פונ'ס אקומי ד'אין די סימנשא אונא די ליטרא די קומי

סאריבי דידי ליטרא ב'הנדה מ'הנדה ב'הנדה :

פארוואלט די אלהע אי אדנות ד'לי וולט סימנשא לא א'א

די וולט נון סימנשא :

א'א סאפירי קואנד ד'אי סימנשא אין קואנד נון סימנשא - ק

קניסטרא לא רגולא משה מוציא וכלב

מִכְנִים קִי חֵל דִּיבִי קוֹאֲדוֹ וִי אִי צִילִי לִיטְרִי דִי מִשֶּׁה א-
 אֲנִיטְרִי מוֹפִיעַת פֶּה סְפִאֲרִילִירִי אִי קוֹאֲדוֹ וִי אִי דִילִי לִיטְרִי דִי
 וְכָלֵב אֲנִיטְרִי אֵל אֲדָרָא מִכְנִים פֶּה אִינִיטְרִירִי קוֹמִי סְפִאֲרִירִי-
 דִּיבִי אֲלֵהִי הָאֲלֵהִים קִי וִי אִי לֵא הֵ פֶה סְפִאֲרִילִירִי אִי - מ
 מִיִּדִימוֹ לֵאֲלֵהִי הָאֲלֵהִים קִי וִי אִי לֵא לִי אִי טוֹסִיסִי
 אִי וִי אִי סִיטִי וּלְטִי נִלֵּא תוֹרָה סִי בִינִי קִי וִי אִי לֵא לִיטְרִירִי וְכָלֵב
 אֲנִיטְרִי קוֹן טוֹסִיטִי צִיטִי סִי סְפִאֲרִילִיסִי סוֹנִי וְאֲדוֹנִינוֹ דְּוֹדֵלֵא-
 יִבֵּעַ {מִלְכִּס} כִּי קָדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדוֹנִינוֹ {מִמִּכֶּה} הוֹדוֹ לְאֲדוֹנִי - ה
 הָאֲדוֹנִים {מִלְכִּס} לְאֲדוֹנֵיהֶם לְמִלְכֵּן מִצְדִּים {מִמִּכֶּה} הָאֲדוֹמִירִירִי
 לְאֲדוֹנֵיהֶם {עֲתָנִס} וְאֲדוֹנֵינוֹ מְכַל הָאֲלֵהִים {מִלְכִּס} אֲלֵהִי
 הָאֲלֵהִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים {מִמִּכֶּה} סִי בִינִי קִי וִי אִי לֵא לִיטְרִירִי
 דִי וְכָלֵב אֲנִיטְרִי סִי סְפִאֲרִילִיסִי לֵא אֲלֵהִי: ~~~~~



{ כללי הכנויים }

אזהרה

אביאמו דיטו לי ליטדיק מירויכו

פיו סאפירי זיקרארתי אין פירנציפז

די פארולא אה בוסו דוריימו ליטליטרי קי סידויט פיר זיקרארתי

אין פֿיז די פארולא קי סונז לי ליטליטרי "הכנויים" קומי -

סאריי דידיאפיקוד אקזכוינדו לה ה קי סייא פיר אונז

נקבה קי נון סייא לי סי דייע

אפיקוד *veritaro quella*

אח כיקי סידוי פון און זפֿר קי סייא לי סידוייע

אפיקוד *veritaro se*

לחנ קי סידוי פיר מולטי קי סייאנו לי סי דייע

אפיקוד *veritaro quella*

לחנ לי אה סידוי פון אה מלוי סידוייע בערס

זון סי פֿיז סונז קי סידוי איל דפֿר פֿיז קי פארולא

פיר און אונז קי סייא לי אי סי דייע

אפיקוד *veritaro quella*

לֹא סוּלָא סִירוּ פִּיחָן אַנְיָאוּמוּ קִי נֶזֶן שִׁיחַ לִי סִי דִּי צִי

אֶפְקֵדְהוּ *veritaro quello*

לֹא נֶזֶן סִי פִי דִּי צִי

לֹא מִ קִי סִירוּ פִּיחָן מוֹלֵטִי קִי נֶזֶן סִיחָנוּ לִי סִי דִּי צִי

אֶפְקֵדְהוּ *veritaro quelli*

לֹא כִּי אִי לֹא מִ אֶנְסִימִי סִירוּ פִּיחָן מוֹלֵטִי חוֹמִינִי קִי סִיחָנוּ לִי סִי דִּי צִי

אֶפְקֵדְהוּ *veritaro quos*

.....

דִּיטוּ קִי אַבְחָמוּ דִּיטוּ לִי לִיטְרִי קִי סִירוּנוּ פִּיחָן סִיחָפִי

דִּיקִי אַרְבָּאִי אִינְן פִּרְנִינְצִיפִינוּ דִּי פִּאֶרְוֹלָא אִי אִינְן פִּינְ דִּי פִּאֶרְוֹלָא

אִיחָן דִּיטוּ דִּי רִימֹו לִי לִיטְרִי קִי סִירוּנוּ פִּיחָן סִינְקִוּ סוֹרְטִי דִּי טִיחָפִי

אִי סִיטִי סוֹרְטִי דִּי פִּרְסוֹנָאגִינוּ לִי סִינְקִוּ סוֹרְטִי דִּי טִיחָפִי סוֹנוּ -

עֲתִיד עֲבֵר הוּוּה מְקוֹר צוּוֹי לִי סִיטִי סוֹרְטִי

פִּרְסוֹנָאגִינוּ סוֹנוּ - עֲבֵר נִקְבָּה יַחִיד רַבִּים נִסְתָּר

נִמְצָא מְדַבֵּר בְּעָרוּ *futuro* *preterito* *infinitivo*

masculino *feminile* *imperativo*

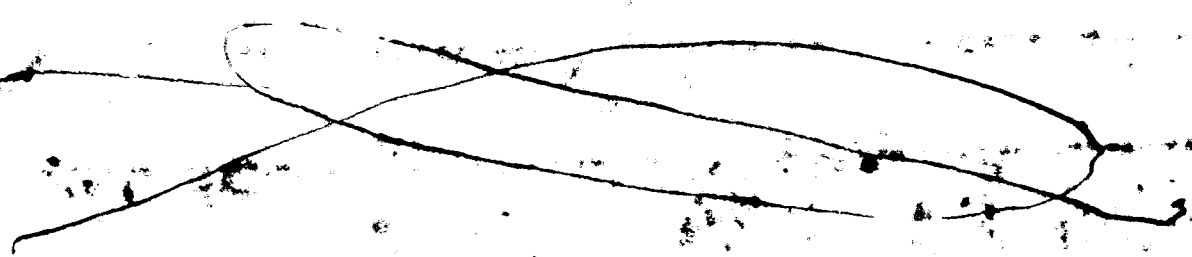
singularo

۲۵

singolare plurale abente presente o alla per lui o

[illegible]

לך מן ילדתי אי תתן קמנדו מיני אנה ייללי ליטרי ד
הייתן ברנבית די פאפאלא אל אווא וי סבת קאמנד
לא יקסיד פור אנו קאמנדא פיה לה סביע
..... וזיטאר



הא און אומן קי נון סייא לי

פיקוד

הא מולט אומן קי נון סייא לי

פיקוד

הא מולט אומן קי נון סייא לי

פיקוד

הא אונא דונא קי נון סייא לי

פיקוד

הא אונא דונא קי נון סייא לי

פיקוד

הא מולט דונא קי נון סייא לי

פיקוד

הא מולט קי פארלאנו פיר לורו

פיקוד

סימן דיל עבר אי תהימן אי קואנרו וי אי אונא דיל

ליסרי די תהימן אין פינו די פארולא אל אורא אי סימן

אי עבר לא ת סירו אה דמי פירסונ

כללי הדקדוק

אומן קי סייא לי = סי דיצי = פקדנה = ויזאסט
דונא קי נון סייא לי סי דיצי — פקדנה = ויזאסט
אומן קי נון סייא לי סי דיצי — פקדנה = ויזאסט
דונא קי סייא לי סי דיצי — פקדנה = ויזאסט
די תהימן סירוי פיר און קי פאללא פיר לוי איסי
פקדנה ויזאסט
לא ה סירוי פיר מולטי אומן קי סייאנו לי אי
סי דיצי פקדנה ויזאסט
לא נ סירוי אה מולטי דונ קי סייאנו לי אי
פקדנה ויזאסט
אומן סירוי פאנסו אה מולטי אומן קומי אה מולטי דונ
אומן סייאנו לי אי סי דיצי = פקדנה ויזאסט
לא נ אי לאו אינצייסי סירוינו פיר מולטי קי פאללאנו
פיר לורו אי סי דיצי פקדנה ויזאסט

אייל
סימן דיל הוה דיל בנץ הכל אי תהימן אי קוטנדו וי אי
אונא דיללי ליטרי די תהימן אין פין די פארולא אי סימן

אי הוה :

האז אומן סי דיצי פוקר וידיטאט
 אונג דונא סי דיצי פוקדא וידיטאט
 מולטי אומני סי דיצי פוקדים וידיטאט
 מולטי דוני סי דיצי פוקדות וידיטאט

אי און אלטרו טימפן קי אי פאריקין דיל הוה קי סי קייאמא פעול
 אי וי אי קויסטא דיפירינטא קי איל הוה אי און טימפן קי אופירי
 ללן אי איל פעול ריסטא אופיראטו דא און אלטרו :

האז אומן סי דיצי פקוד אי וידיטאט
 אונג דונא סי דיצי פקודה אי וידיטאט
 מולטי אומני סי דיצי פקודים סונן וידיטאט
 מולטי דוני סי דיצי פקודות סונן וידיטאט

זיל סימן זיל מקור זיל בנץ פקל אי בונלם אי קואנדו וי אי
 אונג דיללי ליטרי די בונלם אין פרינטפיו דיפארולא אי סימן
 קי אי מקור

ויזיטאנדו : בפקוד נל ויזיטארי :
קומי ויזיטארי : לפקוד פיר ויזיטארי :
דאל ויזיטארי : ופקוד אי ויזיטארי :
סימן דיל יצוי דיל בגין הקל אי יונה אי קואנדו וי אי
אונא דיללי ליטרי די יונה אין פין די פארולא אי יצוי :
אה און אומו סי דיציטאט פקוד ויזיטא :
אה אונא דונא סי דיציטא פקודי ויזיטא :
אה מולטי אומיני סי דיציטא פקודו ויזיטאטי :
אה מולטי דוני סי דיציטא פקודנה ויזיטאטי :

אופדא דיל בגין הקל אי און אופירא ליגירא איט לא סמא
ליגיריסא אי קי סי סירוי אה קויללולא אי אנקא קי נון סי
גיונגי ניליטרי ניל פונטאלי
סימן דיל עתיד דיל בגין הקל אין שלמים סי פונטא לא
ליטרא די עתיד די חירק אי לא פ הפועל די שוא יאי
לא פ הפועל די חולם :

ה און אומן קי פארלאפיר לי:
שמוך קוסטודירא:
ה מולטי אומני קי נון סייאנו לי:
שמוך קוסטודיראנו:
ה און אומן קי נון סייאנו לי:
שמוך קוסטודירא:
ה אונא דונא קי סייאנו לי:
שמוך קוסטודירא:
ה מולטי אומני קי סייאנו לי:
שמוך קוסטודירא:
ה מולטי דוני קי נון סייאנו לי:
שמוך קוסטודיראנו:
ה מולטי קי פארלאפיר לורו:
שמוך קוסטודיראנו:
סימן דיל עמוד
דיל

ידעו: Sapervano

אה אונא דונא קי נון סייא לי

תדעו: Sapervà

אה אונא דונא קי סייא לי פטר

תדעו: Sapervaj

אה מולטי אומיני קי נון סייאנו

תדעו: Sapervette

אה מולטי דוני קי נון סייאנו לי

תדענה: Sapervano

אה מולטי דוני קי סייאנו לי

תדענה: Sapervate

אה מולטי קי פארלאנו פיר לורו

ידעו: Sapervemo

אה מולטי אומיני קי נון סייאנו

ידעו: Sapervà

אה מולטי אומיני קי נון סייאנו לי

מולטי דוני קי סייאנו

דיריטי: די ריטי

מולטי דוני קי נון סייאנו לי

דיראנו: די ראנו

מולטי קי פארלאנו פיר לורו

דירימו: די רימו

סימן דיל עתיד דיל

בנין הקל איז נחי פ

ז סי פונקטא לא ליטרא די עתיד

די צירי אי לא פ הפועל די פתח

אה און אומו קי פארלא פיר לוי

ידעו: Sapervo

אה און אומו קי נון סייא לי פטר

ידעו: Sapervà

אה מולטי אומיני קי נון סייאנו לי

ידעו: Sapervà

כללי הדקדוק

אָה מוֹלֶטֶי דוֹנִי קִי נונ סִיָּאנוּ קִי

תבוננה: *intelligiano*

אָה מוֹלֶטֶי דוֹנִי קִי סִיָּאנוּ קִי

תבוננה: *intelligiate*

אָה מוֹלֶטֶי קִי פֿאַרלָאנוּ פֿיר לונד

בבון: *intelligiamo*



סִיָּמֶן דִּיל עֲתִיד דִּיל בִּנְנֶן

הַקֵּל אִינְ נִתִּי עֲ

פונטא לא ליטרא די עתיד דייקמין

אִי לָא פֿ הַפּוֹעֵל דִּי חִידֶק

אָה אונז קִי פֿאַרלָא פֿיר לונד

אָעִיב: *oscuvo*

אָה אונז אונז קִי נונ סִיָּא לי

אָעִיב: *oscuva*

אָה מוֹלֶטֶי אונז קִי נונ סִיָּאנוּ לי

אָה

אָעִיב

אִי פּוֹנְטָא לָא לִיטְרָא דִּי עֲתִיד דִּי

אִי לָא פֿ הַפּוֹעֵל דִּי

אָה אונז קִי פֿאַרלָא פֿיר לונד

בבון: *intelligiano*

אָה אונז אונז קִי נונ סִיָּא לי

בבון: *intelligica*

אָה מוֹלֶטֶי אונז קִי נונ סִיָּאנוּ לי

בבון: *intelligiano*

אָה אונז דונא קִי נונ סִיָּא לי

בבון: *intelligia*

אָה אונז אונז קִי סִיָּא לי

בבון: *intelligiaui*

אָה אונז דונא קִי סִיָּא לי

בבון: *intelligiaui*

אָה מוֹלֶטֶי אונז קִי סִיָּאנוּ לי

תבוננה: *intelligiate*

אָה

איל Osevivano

סימן דיל עתיד דיל

בנין הקל אין נחי ל

א סי פונקטא לא ליטרא די עתיד

די חירק אי לא פ הפועל ד

טוא אי לא ע הפועל די קמץ

אה אין קי פאד לא פיר לוי

תמצא: Osevivano

אה אין אומן קי נון סיגא לי

תמצא: Avonara

אה מולטי אומני קי נון סיגא לי

תמצא: Avonara

אה אונא דונא קי נון סיגא לי

תמצא: Avonara

אה אין אומן קי סיגא לי

תמצא: Avonara

אה אונא דונא קי סיגא לי

דונא קי נון סיגא לי

Oseviva

אה אין אומן קי סיגא לי סי דיג

Osevivay

אה אונא דונא קי סיגא לי

Osevivay

אה מולטי אומני קי סיגא לי

Osevivete

אה מולטי דוני קי נון סיגא לי

Osevivete

אה מולטי דוני קי סיגא לי

Osevivete

אה מולטי קי פארלאנו פיר לורז

Osevivete

Osevivete

כללי הצקדות

אֶת אֶחָד מֵעַמּוֹ קִי בֶן שִׁי

.....גולה

אֶת מוֹלָטִי אוֹמֵרִי קִי נֶזֶק

ivano 172.

אֵת אֲנֹכִי דֹנָה יְיָ נֹחַ סִינַי

.....

אשר אלהים דורא קי סיניא

way.....

מִיָּה מוֹלֵטִי אֲחִינִי קִי סִינָא

vetter 177

אָה מוֹלֶטֶט דוּנִי קי נוצ סייט

תגליזה:

אָה מוֹלֶטֶי דוֹנִי קִי סִינאַנֶל

תגליכה

זֶה מוֹלֵטִי יְיָ פֶּאֶרְלָאנוּ פִּיר

שמי ג'תת

Honorary: ४३७

ה מולטי אומיכו גי סינאנו לי

Novarete:..... 1237

ה מולטי דוני קי נון סימבול

Italiano.....:מחצות

ה מולטי דוני קי סימנו לי

Ironoxide:.....

המלך המשיח

Isuachino:.....



2 סימן דיל בנין הקל אין נחי

סי פונטא לא ליטור

יִתְּנוּ לִי מִזֶּה חֵן לֵאמֹר לֹא פִּי הִפְּעֵל

לשון חזק

שנה א' ח' ע' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט

אין אומן קי פארלא פיר
 17

לה

כללי הדקדוק

venivete תבאנה

אי קואנדו נוצ סונו לי

venivano תבאנהו

אה מולטי קי פארלאנו פיר לורו

veniamo נבא

~~~~~

**אתי** סימן דיל עתיד דיל

בעץ הקל איז נחי ע

א ויל ה סי פונטא לא ליסרא די

עתיד די חירק אי לא פ הפועל די

שוא אי לא ע הפועל די סגול

אה איז קי פארלא פיר לוי

אהאיה ..... סעסעט

אה און אומו קי נוצ סייא לי

יראה ..... יראה

אה מולטי דוני קי סייאנו לי

תבאנה

תראה

סימן דיל

עתיד דיל בעץ

א ויל ה סי

פונטא לא ליסרא די קמץ

פועל די חולם

פיר לוי

venio ..... נבא

אה און אומו קי נוצ סייא לי

veniva ..... יבא

אה אומא דונא קי נוצ סייא לי

veniva ..... יבא

אה מולטי אומיני קי נוצ סייאנו לי

venivano ..... יבא

אי קואנדו סונו לי סי דינטי

venivete ..... תבאו

אה מולטי דוני קי סייאנו לי



רָאָה ..... רֵאָה

ה מוֹלֵטִי אֹמִינִי קִי נֹנְן סִי־אֲנוּ לִי

אֲנִי ..... רֵאָה

ה מוֹלֵטִי אֹמִינִי קִי סִי־אֲנוּ לִי

רָאָה ..... רֵאָה

ה אֹנֶנָּה דֹנָנָה קִי סִי־אֵל לִי

רָאָה ..... רֵאָה

ה אֲנוּ אֲנוּ קִי סִי־אֵל לִי

רָאָה ..... רֵאָה

ה מוֹלֵטִי דֹנָנָה קִי סִי־אֵל לִי

רָאָה ..... רֵאָה

י קֹאנְדֹו סֹנֹו לִי סִי דִי־עִי

רָאָה ..... רֵאָה

ה מוֹלֵטִי קִי פֶּאֶרְלֶאנֹו פִיר לֹוֹו

רָאָה ..... רֵאָה

סִי־מֶנְן דִּיל עֹוֶנָּה

דִּיל בִּנְנֶן הֶקֶל אִי־נִי

נְחִי הֶקֶל עֹוֶנָּה פִּי גֵלָּא סִי פֹוֶנְסִי

לֹא לִי־טֶרָא דִּי עֲתִיד חִירֶק אִישׁ

לֹא עֵ הַפּוֹעֵל דִּי קִי־מִי־שֶׁמֶסֶר

אָה אֲנוּ קִי פֶּאֶרְלֶא פִיר לֹוֹו

אִירָא ..... רֵאָה

אָה אֲנוּ אֲנוּ קִי נֹנְן סִי־אֵל לִי

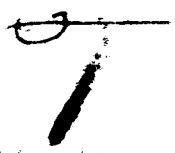
יִירָא ..... רֵאָה

אָה אֲנוּ אֲנוּ קִי סִי־אֵל לִי

תִּירָא ..... רֵאָה

אָה מוֹלֵטִי אֹמִינִי קִי נֹנְן סִי־אֲנוּ לִי

יִירָא ..... רֵאָה



כללי הצקדוק

אֵה מוֹלֵטִי אֲמִינִי כִּי נִוֶּץ סִיּוֹאֲנוֹ לִי

Casavano . . . . . 15N.

אֵלֶּה אֲתָנָה דִּוְנָה קִי נֶזֶן סִינָה לִי

תאריך: .....

אֶה מוֹלֵטִי מוֹסִינִי קִי סִימָנוּ לִי

Cosetta.....תפח

אה אונא דונא קי סיגא לי -

Coselaj ..... חאפד

אֵה מוֹלֵטִי דוֹנִי יְיָ בֹּחַ סִימָנוֹ לִי

Cosentino ----- תאפסנה

א' קראנדין סיף לי ס' די ייז

זא פֿאַר אַרבעט

אֵה מוֹלֵטִי יְיָ פֶּאֶרְלֵאנוּ פִּיר לִוְרוֹ

נאפה ..... Cosevemo

fermeville

אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמָעְךָ וְיִשְׁמַעְנוּ

Le nouveau ...

ה' מולט דונס ק' אסיאנו ל'.

תיראדה .....

אֵת מוֹלָטִי מִן פֶּאֶר הָאֵנֹכְלִי לִזְרוֹ

ferme de ..... N2A

A decorative horizontal line with a repeating wavy, scroll-like pattern.

הייט זיין יעדער זיין ביי זיך

תקל את בני הקצוות פא

ה' סיוניא ח' א' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"י

ר. הולץ. חס אב ע הפועל די סגל

אֵת הַיָּמִים הַלֵּלוּ לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

..... חתמה

8

[illegible]

Qosha ..... ۱۴۴۸



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>סימך דיל עתיד דיל אה מולטי אומיני קי סימך דיל<br/> <i>Gietabelle</i>..... תיירנה</p> <p>אה מולטי דונ קי נון סימך דיל<br/> <i>Gietavaro</i>..... תיירנה</p> <p>אי קאנדו סונו לי סי דיני -<br/> <i>Gietavette</i>..... תיירנה</p> <p>אה מולטי קי פארלאנו פיר לורו<br/> <i>Gietavaro</i>..... תיירנה</p> <hr/> <p>סימך דיל עתיד דיל בונד<br/> תקל איך נח תקצות<br/> יזל ה סי פונטא לא ליטרא די<br/> עתיד די חירק אי לא ע הפועל<br/> אה אנוך פארלא פיר לי<br/> איירה<br/> אה אומו קי נון סימך לי<br/> יירה<br/> אה מולטי אומיני קי נון סימך לי<br/> יירה<br/> אה אנוך דונא קי נון סימך לי<br/> תיירה<br/> אה אומו קי סימך לי<br/> תיירה<br/> אה אנוך דונא קי סימך לי<br/> תיירה</p> | <p>בנין תקל איך נח תקצות<br/> פ ל זל א סי פונטא לא ליטרא די<br/> עתיד די חירק אי לא ע הפועל<br/> אה אנוך פארלא פיר לי<br/> איירה<br/> אה אומו קי נון סימך לי<br/> יירה<br/> אה מולטי אומיני קי נון סימך לי<br/> יירה<br/> אה אנוך דונא קי נון סימך לי<br/> תיירה<br/> אה אומו קי סימך לי<br/> תיירה<br/> אה אנוך דונא קי סימך לי<br/> תיירה</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Sav

כלל חוקות

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| להיה                    | להיה                    |
| Savemo                  | Sava                    |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savemo                  | Savemo                  |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Sava                    | Sava                    |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savaij                  | Savaij                  |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savaij                  | Savaij                  |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savette                 | Savette                 |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savano                  | Savano                  |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| איה מולט קי נוצ סייא לי | איה מולט קי נוצ סייא לי |
| Savalle                 | Savalle                 |



כללי הדקדוק

תקח *pi gli a v a i j* -----

אה אונא דונא קי סייא לי ה

תקחי *pi gli a v a i j* -----

אה מולטי אומיני קי סייאנו לי

תקחו *pi gli a v e l l e* -----

אה מולטי דוני קי נון סייאנו לי

תקחנה *pi gli a v e l l e* -----

אי קואנדו סונו לי סי דימי

תקחנה *pi gli a v e l l e* -----

אה מולטי קי פאללאנו פיר לורו

תקח *pi gli a v e n o* -----

אה סומן דיל עתידי דיל

בנין חקל אינ חסרי פ

נמי לא סי פונטא לא ליטרא

עתידי די חרף אי לא ע

הפועל די קמץ ווא

אה אונ קי פאללא פיר

תשא *pi gli a v a i j* -----

אה אונ אומו קי נון סייא לי ה

תשא *pi gli a v a i j* -----

אה מולטי אומיני קי נון סייאנו לי

תשאנו *pi gli a v a i j* -----

אה אונא דונא קי נון סייא לי

תשא *pi gli a v a i j* -----

אה אונ אומו קי סייא לי

תשא *pi gli a v a i j* -----

אה אונא דונא קי סייא לי ה

תשאי *pi gli a v a i j* -----

אה מולטי אומיני קי סייאנו לי

תשאנו *pi gli a v e l l e* -----

אה מולטי דוני קי נון סייאנו לי

אה. אונא דונא קי נון סייא לי

*dichlinavai* פטה

אה. אונא דונא קי סייא לי

*dichlinavij* פטה

אה. אונא דונא קי סייא לי

*dichlinavij* פטי

אה. אונא דונא קי סייא לי

*dichlinavette* פטו

אה. אונא דונא קי נון סייא לי

*dichlinaviano* פטינה

אי. קונאדו סונא לי סי דיצי

*dichlinavette* פטינה

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

*dichlinavemo* פטה

*dichlinavemo*

*dichlinavemo*

סונא לי סי דיצי

*dichlinavemo* פטה

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

*dichlinavemo* פטה

*dichlinavemo*

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

*dichlinavemo* פטה

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

*dichlinavemo* פטה

אה. אונא דונא קי פארלא פיר לורו

*dichlinavemo* פטה

|                                                |                          |
|------------------------------------------------|--------------------------|
| איל כימן ריל עתיד ריל בנין                     | אח מולטיווה זי קאטו קאטו |
| הקל-אין חפרי הקצוות כי סונוטה די ריץ סונוטה -- | <i>Daralle</i>           |
| לא ליטרה די עתיד די חירק אי                    | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| לא פא הסועל ערי אהאון קי                       | אחמולטיווה חתמה אהאון    |
| פארלה פיר לוי כי ריצי                          | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| אחז                                            | <i>Daro</i> . . . . .    |
| אה און אמו קי נון כייאלי                       | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| כי ריצי יתן                                    | <i>Dara</i> . . . . .    |
| אה מולטי אומני קי נון כיאנו                    | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| לי כי ריצי יתנו                                | <i>Darano</i> . . . . .  |
| אה אונה דנה קי טון כייאלי                      | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| כי ריצי תתן                                    | <i>Darai</i> . . . . .   |
| אה און אמו קי כייאלי                           | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| ריצי תתן                                       | <i>Darai</i> . . . . .   |
| אה אונה דונה קי כייאלי                         | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| ריצי תתני                                      | <i>Darai</i> . . . . .   |
| אה מולטי אומני קי כיאנו                        | אחמולטיווה קאטו קאטו     |
| כי ריצי תתנו                                   | <i>Davette</i> . . . . . |

ו' אי סרי סרטי די עזר קי כונו

אחרי ש' אחרי ש' קי כונו

פועל פועל פועל אי אל כונו ד' פועל פועל פועל

סימן אי ולא יכול משה לבא ל' ומשכן מה סליש וזו קי כונו

כי שכן עליו העין וכבר י' מלא ד' פועל פועל פועל

אחרי ש' אחרי ש' קי כונו

פועל פועל פועל אי אל כונו ד' פועל פועל פועל

סימן אי ולא יכול משה לבא ל' ומשכן מה סליש וזו קי כונו

כי שכן עליו העין וכבר י' מלא ד' פועל פועל פועל

אחרי ש' אחרי ש' קי כונו

פועל פועל פועל אי אל כונו ד' פועל פועל פועל

סימן אי ולא יכול משה לבא ל' ומשכן מה סליש וזו קי כונו

כי שכן עליו העין וכבר י' מלא ד' פועל פועל פועל

אחרי ש' אחרי ש' קי כונו

פועל פועל פועל אי אל כונו ד' פועל פועל פועל

סימן אי ולא יכול משה לבא ל' ומשכן מה סליש וזו קי כונו

כי שכן עליו העין וכבר י' מלא ד' פועל פועל פועל

אחרי ש' אחרי ש' קי כונו

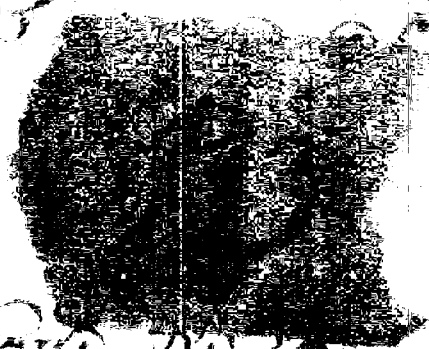
פועל פועל פועל אי אל כונו ד' פועל פועל פועל

סימן אי ולא יכול משה לבא ל' ומשכן מה סליש וזו קי כונו

[illegible]

זה דוד מלך ישראל

5713



המלך דוד מלך ישראל

איל

המלך דוד מלך ישראל

איל זה הספר

המלך דוד מלך ישראל

המלך דוד מלך ישראל